

Peter Cornelius
Liebe, dir
ergeb ich mich
op. 18, 1

aus: „Liebe“, ein Zyklus
von 3 Chorliedern nach
Dichtungen von
Johannes Scheffler

für zwei Chöre (SSAA/TTBB)
a cappella
herausgegeben von
Günter Graulich
Klavierauszug von Paul Horn

Love, I give myself
for double choir (SSAA/TTBB)
edited by Günter Graulich
Piano reduction by Paul Horn
English version by Robert Scandrett

Available on CD with *KammerChor Saarbrücken*, conducted by Georg Grün (CV 83.163).

© 1998 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.496/70

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Liebe, dir ergeb' ich mich op. 18,1

Peter Cornelius
1824-1874

Allegro moderato

Soprano I Lie - be! O love! Lie - be! O love!

Soprano II Lie - be! O love! Lie - be! O love!

Alto I Lie - be! O love! Lie - be! O love!

Alto II Lie - be! O love! Lie - be! O love!

Tenore I Lie - be! O love! Lie - be! O love! Lie - be, die du mich zum Bil - de dei - ner Love, who formed me in your like - ness, im - age

Tenore II Lie - be! O love! Lie - be! O love! Lie - be, die du mich zum Bil - de dei - ner Love, who formed me in your like - ness, im - age

Basso I Lie - be! O love! Lie - be! O love! Lie - be, die du mich zum Bil - de dei - ner Love, who formed me in your like - ness, im - age

Basso II Lie - be! O love! Lie - be! O love! Lie - be, die du mich zum Bil - de dei - ner Love, who formed me in your like - ness, im - age

Klavier-
auszug
For rehearsal
only

5 Lie - be, die du mich so mil - de nach dem Fall hast wie - der-bracht: ove, who showed such care and kind - ness, when I wan - der'd, brought me near.

Lie - be, die du mich so mil - de nach dem Fall hast wie - der-bracht: ove, who showed such care and kind - ness, when I wan - der'd, brought me near.

Lie - be, die du mich so mil - de nach dem Fall hast wie - der-bracht: Love, who showed such care and kind - ness, when I wan - der'd, brought me near.

Lie - be, die mich so mil - de nach dem Fall hast wie - der-bracht: Love, who showed care and kind - ness, when I wan - der'd, brought me near.

Gott - heit hast ge - macht, Gott - heit hast ge - macht, Gott - heit hast ge - macht, Gott - heit hast ge - macht,

of your God - head here, of your God - head here, of your God - head here, of your God - head here,

9

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

S

15

dein zu e - wig - lich.
one with you - ter - nal - ly.

ein zu blei - b - wig - lich.
e - with you - nal - ly.

Lie - be, die mich hat er - ko - ren, eh' als
Love, who deemed my life was pre - cious, long be - fore I came to be,

Lie - be, die mich hat er - ko - ren, eh' als
Love, who deemed my life was pre - cious, long be - fore I came to be,

Lie - be, die mich hat er - ko - ren, eh' als
Love, who deemed my life was pre - cious, long be - fore I came to be,

Lie - be, die mich hat er - ko - ren, eh' als
Love, who deemed my life was pre - cious, be - fore I came to be,

C

20

Lie - be, die du Mensch ge - bo - ren, mir zu glei - chen ganz und gar.
love, di - vine, but hu - man with us, came to earth to set us free.

Lie - be, die du Mensch ge - bo - ren, mir zu glei - chen ganz und gar.
love, di - vine, but hu - man with us, came to earth to set us free.

Lie - be, die du Mensch ge - bo - ren, mir zu glei - chen ganz und gar.
love, di - vine, but hu - man with us, came to earth to set us free.

Lie - be, die du Mensch ge - bo - ren, mir zu glei - chen ganz und gar.
love, di - vine, but hu - man with us, came to earth to set us free.

Lieb', die Mensch ge - bo - ren, mir zu glei - chen ganz und gar.
love, di - vine, but hu - man came to earth to set us free.

24

geb' ich mich, - ben e - ten.
self to be e - ter - nlich.

geb' ich dein zu - ben e - wig - lich.
self one with e - ter - nal - ly.

geb' ich mich, - ben e - ten.
self to be e - ter - nlich.

geb' ich mich, - ben e - ten.
self to be e - ter - nlich.

geb' ich mich, - ben e - ten.
self to be e - ter - nlich.

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be

29

Lie - be, die für mich ge - lit - ten und ge -
Love, who once in time did suf - fer, cresc.
Lie - be, die für mich ge - lit - ten und ge -
Love, who once in time did suf - fer, cresc.
Lie - be, die für mich ge - lit - ten und ge -
Love, who once in time did suf - fer, cresc.
Lie - be, die für mich ge - lit - ten und ge -
Love, who once in time did suf - fer, cresc.

dein zu blei - ben e - wig - lich.
one with you e - ter - nal - ly.
dein zu blei - ben e - wig - lich.
one with you e - ter - nal - ly.
dein zu blei - ben e - wig - lich.
one with you e - ter - nal - ly.
dein zu blei - ben e - wig - lich.
one with you e - ter - nal - ly.

Lie - be, die für mich ge - lit - ten und ge -
Love, who once in time did suf - fer, cresc.
Lie - be, die für mich ge - lit - ten und ge -
Love, who once in time did suf - fer, cresc.
Lie - be, die da für mich litt
Love, who once in da für mich litt
Lie - be, die da für mich litt
Love, who once in da für mich litt
Lie - be, die da für mich litt
Love, who once in da für mich litt

33

stor - ben in der Zeit, - be, die mir hat er - strit - ten ew' - ges Heil und Se - lig - keit,
rid - ed, cru - ci - fied, - whose sac - ri - fice does of - fer joy e - ter - nal at your side.
stor - ben in der Zeit, - be, die mir hat er - strit - ten ew' - ges Heil und Se - lig - keit,
rid - ed, cru - ci - fied, - whose sac - ri - fice does of - fer joy e - ter - nal at your side.
stor - ben in der Zeit, - be, die mir hat er - strit - ten ew' - ges Heil und Se - lig - keit,
rid - ed, cru - ci - fied, - whose sac - ri - fice does of - fer joy e - ter - nal at your side.
starb in der Zeit, - die mir hat er - strit - ten ew' - ges Heil und Se - lig - keit,
was cru - ci - fied, - whose sac - ri - fice does of - fer joy e - ter - nal at your side.
starb in der Zeit, - die mir hat er - strit - ten ew' - ges Heil und Se - lig - keit,
was cru - ci - fied, - whose sac - ri - fice does of - fer joy e - ter - nal at your side.

37

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be
cresc.

dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly, e - wig - lich,

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be
cresc.

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be
cresc.

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be
cresc.

Lie - be, dir er - geb' ich mich,
Love, I give my - self to be
cresc.

43

dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly, e - wig - lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, Love, I give my - self to be
poco f

dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly, e - wig - lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, Love, I give my - self to be
poco f

dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly, e - wig - lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, Love, I give my - self to be
poco f

dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly, e - wig - lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, Love, I give my - self to be
poco f

dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly, e - wig - lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, Love, I give my - self to be
poco f

dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly, e - wig - lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, Love, I give my - self to be
poco f

47

an - ihr Joch mit Leib und Sinn, Lie - be, die mich ü - ber-wun - den
lib - er at - ing sense and mind. Love, whose presence now sur-rounds me,
Joch mit Leib und Sinn, Lie - be, die mich ü - ber-wun - den und mein
at - ing sense and mind. Love, whose presence now sur-rounds me,
bun - den an lib - er Joch mit Leib und Sinn, Lie - be, die grants mein
light, lib - er at - ing sense and mind. Love, whose presence now sur-rounds me
hält mit Leib und Sinn, Lie - be, Lie love, die die mein
lib - er at - ing sense and mind. Love, whose presence now sur-rounds me
bun - den an lib - er Joch mit Leib und Sinn, Lie - be, die mich ü - ber -
light, lib - er at - ing sense and mind. Love, whose presence now sur-rounds me
hält mit Leib und Sinn, Lie - be, Lie love, die die mein
lib - er at - ing sense and mind. Love, whose presence now sur-rounds me
bun - den an lib - er Joch mit Leib und Sinn, Lie - be, die pres - mi - en
light, lib - er at - ing sense and mind. Love, whose presence now sur-rounds me
Leib und Sinn, Lie - be, Lie pres - be, die grants mein
light on me. Love, whose presence now sur-rounds me
Leib und Sinn, Lie - be, Lie pres - be, die grants mein
light on me.

51

und mein grants me hin: un - hin: fined. Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein zu blei - ben
grants me hin: un - hin: fined. Love, I give my - self to be one with you e -
herz hat gan - da - hin: un - hin: fined. Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein zu blei - ben
ee dom, gan - da - hin: un - hin: fined. Love, I give my - self to be one with you e -
a - hin: con - fined! Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein zu blei - ben
con - fined! Love, I give my - self to be one with you e -
wun - den und mein Herz hat ganz - da - hin: un - hin: fined.
rounds me, grants me free - dom un - con - fined.
Herz hat ganz - da - hin: un - hin: fined.
free - dom un - con - fined.
wun - den und mein Herz hat ganz - da - hin: un - hin: fined.
rounds me, grants me free - dom un - con - fined.
ganz un - da - hin: un - hin: fined.

poco rit.

Lebhafter

56

e - wig - lich,
ter - nal - ly,
e - wig - lich,
ter - nal - ly,
e - wig - lich,
ter - nal - ly,
e - wig - lich,
ter - nal - ly,

Lie - be, dir er - love, — I give my - geb' ich mich, self to be dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

Lie - be, dir er - love, — I give my - geb' ich mich, self to be dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

Lie - be, dir er - love, — I give my - geb' ich mich, self to be dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

Lie - be, dir er - love, — I give my - geb' ich mich, self to be dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

Lie - be, dir er - Love, — I give my - geb' ich mich, self to be dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

Lie - be, dir er - Love, — I give my - geb' ich mich, self to be dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

Lie - be, dir er - Love, — I give my - geb' ich mich, self to be dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

dir give er - geb' ich mich, my - self to be, dein zu blei - ben one with you e - ter - nal - ly! Lie - be, Love, —

62

Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.
er - he - ben aus dem rec - tion, prom - is - cresc.

Lie - be, love, —
die mich know you
- be, die now
- be, die now

cresc.
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp

er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —
er - he - ben aus dem Grab der Sterb - lich - keit, death, Lie - be, love, —

68

f. *p* cresc. *pp* *c*

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

Lie - be, die mich will er - he - ben aus dem Grab es der de Sterb - lich - keit,
love, — I know your res - ur cresc. rec - tion, prom-is - es der de - feat of death.

f. *p* cresc. *pp* *c*

73 Immer stärker und

mf

Lie - be, will un - ben mit dem Laub der Herr - lich - keit, Lie - be, die mich
Love, I'm saved through your pe - tion filled with praise that has no end.

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

mf

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

Lie - be, die mich will um - we - ben, die mich will um - we - ben mit dem
Love, I'm saved through your per - fec - tion filled with praise that has no end.

mf

78

will um - we - ben your per - fec - tion mit dem Laub der filled with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -
Laub der Herr - lich - keit, dem Laub der end, with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -
will um - we - ben your per - fec - tion mit dem Laub der filled with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -
Laub der Herr - lich - keit, dem Laub der end, with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -
will um - we - ben your per - fec - tion mit dem Laub der filled with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -
Laub der Herr - lich - keit, dem Laub der end, with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -
will um - we - ben your per - fec - tion mit dem Laub der filled with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -
Laub der Herr - lich - keit, dem Laub der end, with praise that Herr - lich - keit, has no end, mit filled dem with Laub praise der that Herr - lich -

84

keit, end, mit filled Laub praise der that Herr - lich - - keit: end.
keit, end, mit filled Laub praise der that Herr - lich - - keit: end.
keit, end, mit filled Laub praise der that Herr - lich - - keit: end.
keit, end, mit filled Laub praise der that Herr - lich - - keit: end.
keit, end, mit filled Laub praise der that Herr - lich - - keit: end.
keit, end, mit filled Laub praise der that Herr - lich - - keit: end.
keit, end, mit filled Laub praise der that Herr - lich - - keit: end.

89 Ruhig, wie zu Anfang

89 Ruhig, wie zu Anfang

Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich,
Love, I give my - self to be _____.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich,
Love, I give my - self to be _____.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig ch,
Love, I give my - self to be _____.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wi - ly, ch,
Love, I give my - self to be _____.

95

Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.
Lie - be, dir er - geb' ich mich, dein, one, zu with blei - ben e - wig lich.

